



CHARIOT ENROULEUR DE TUYAU

FR BE
CHARIOT ENROULEUR DE TUYAU
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE
TUINSLANGWAGEN
Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH
SCHLAUCHWAGEN
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 471895_2407

FR

Montage

- III. A à H

Utiliser le chariot-dévidoir

- Branchez le raccord de tuyau rapide de votre tuyau, prémonté sur le robinet d'eau, sur l'extrémité extérieure du raccord de tuyau [15]. Le chariot-dévidoir est maintenant raccordé au robinet d'eau.
- Raccordez maintenant l'autre extrémité du tuyau ½" (qui est enroulé sur le tambour) du côté intérieur du raccord de tuyau coudé [14].
- Pour enrouler le tuyau, tournez la manivelle [12] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour le dérouler lentement, tirez sur le tuyau ½".

Maintenance, nettoyage et entretien

- Utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux pour le nettoyage.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lisez attentivement les instructions de la notice.

CHARIOT ENROULEUR DE TUYAU

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Le produit peut contenir un tuyau (½" – 13 mm) d'une longueur totale de 30 m ou un tuyau (¾" - 19 mm) d'une longueur totale de 16 m.

Données techniques

Pression de fonctionnement maxi :	4 bars
-----------------------------------	--------

Consignes de sécurité

- Avant le montage du produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Si vous transmettez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

- PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !** LE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE MIS ENTRE LES MAINS D'ENFANTS.
- CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET !** Ce produit ne devrait pas être utilisé par des enfants.
- RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours le produit hors de la portée d'enfants.
- PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !** Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.
- Confiez le montage seulement à des personnes qualifiées !
- Pendant l'utilisation, ne bouchiez pas l'orifice du tuyau avec vos doigts ou avec des objets.
- Pour éviter des dégâts dus au gel, rangez le chariot-dévidoir au sec durant l'hiver.
- PRUDENCE ! RISQUE DE GLISSADE !** Veillez à ce que le sol à proximité du chariot-dévidoir soit plat et maintenu aussi sec que possible.
- Fermez le robinet d'eau lorsque le chariot-dévidoir n'est pas utilisé.
- Ne dirigez pas le jet d'eau vers des appareils électriques !
- Ne dirigez pas le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !
- Le produit n'est pas adapté pour l'approvisionnement en eau potable.

FR/BE

Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 471895_2407) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 471895_2407 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

Service après-vente

- FR

Service après-vente France
Tél.: 0800904879
E-Mail:owim@lidl.fr
- BE

Service après-vente Belgique
Tél.: 0800710111
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail:owim@lidl.be

	Lees voor het eerste gebruik van het product de handleiding zorgvuldig door.
---	--

TUINSLANGWAGEN

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het product kan een slang (½” – 13 mm) met een totale lengte van 30 m of een slang (¾” - 19 mm) met een totale lengte van 16 m dragen.

Technische gegevens

Max. gebruiksdruk:	4 bar
--------------------	-------

Veiligheidsaanwijzingen

- Zorg ervoor dat u, voordat u het product monteert, met alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen vertrouwd bent. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden.
- VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!** HET PRODUCT HOORT NIET IN DE HANDEN VAN KINDEREN.

- DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED!** Dit product moet niet worden gebruikt door kinderen.
- LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.
- VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- Laat de montage uitsluitend door vaklieden uitvoeren!
- Sluit de slangopening niet met uw vingers of voorwerpen tijdens gebruik.
- Om vorstschade te voorkomen, dient u de slangtrolley droog op te bergen tijdens de winter.
- VOORZICHTIG! RISICO VOOR UITGLIJDEN!** Zorg ervoor dat de grond in de buurt van de slangtrolley vlak is en zo droog mogelijk wordt gehouden.
- Draai de waterkraan dicht als de slangtrolley niet wordt gebruikt.
- Richt de waterstraal niet op elektrische apparaten!
- Richt de waterstraal niet op personen of dieren!
-  Het product is niet geschikt voor het leveren van drinkwater.
- Montage**
 - Afb. A t/m H

De slangtrolley gebruiken

- Sluit de slangsnelkoppeling van de slang die vooraf op de kraan is gemonteerd op het buitenste uiteinde van de slangkoppeling ^[13] aan. De slangtrolley is nu aangesloten op de kraan.
- Sluit nu het andere uiteinde van de ½”-slang (die op de trommel is gerold) aan op de binnenkant van de tweeweg-slangkoppeling ^[14].
- Draai de handkruk ^[12] met de klok mee om de slang op te rollen.
- Trek aan de ½”-slang om deze langzaam uit te rollen.

Onderhoud, schoonmaken en verzorging

- Gebruik voor het schoonmaken een enigszins vochtige, pluisvrije doek.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 471895_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 471895_2407 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

Service

-  **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail:owim@lidl.nl
-  **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail:owim@lidl.be.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

	Lesen Sie die Anleitung vor der ersten Benutzung des Produkts sorgfältig durch.
--	---

SCHLAUCHWAGEN

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Produkt kann einen Schlauch (½” – 13 mm) mit einer Gesamtlänge von 30 m tragen oder einem Schlauch (¾” - 19 mm) mit einer Gesamtlänge von 16 m.

Technische Daten

Max. Betriebsdruck:	4 bar
---------------------	-------

Sicherheitshinweise

- Machen Sie sich vor der Montage des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.
- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** DAS PRODUKT GEHÖRT NICHT IN KINDERHÄNDE.

- DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG!** Dieses Produkt sollte nicht von Kindern benutzt werden.
- LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen!
- Verschließen Sie die Schlauchöffnung während des Gebrauchs nicht mit Ihren Fingern oder mit Gegenständen.
- Um Frostschäden zu vermeiden, lagern Sie den Schlauchwagen während des Winters trocken.
- VORSICHT! RUTSCHGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Schlauchwagens flach ist und möglichst trocken gehalten wird.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu, wenn der Schlauchwagen nicht in Gebrauch ist.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte!
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere!
-  Das Produkt ist nicht zur Lieferung von Trinkwasser geeignet.
- Montage**
 - Abb. A bis H

Schlauchwagen verwenden

- Schließen Sie die Schlauch-Schnell-Kupplung Ihres am Wasserhahn vormontierten Schlauches an das äußere Ende der Schlauchkupplung ^[15] an. Der Schlauchwagen ist jetzt mit dem Wasserhahn verbunden.
- Verbinden Sie nun das andere Ende des ½” -Schlauches (der auf die Trommel gerollt wird) mit der Innenseite der Zwei-Wege-Schlauchkupplung ^[14].
- Drehen Sie die Handkurbel ^[12] im Uhrzeigersinn, um den Schlauch aufzurollen.
- Ziehen Sie am ½” -Schlauch, um ihn langsam abzurollen.

Wartung, Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 471895_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471895_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

-  **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail:owim@lidl.de
-  **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail:owim@lidl.at
-  **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail:owim@lidl.ch

IAN 471895_2407

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09868
Version: 01/2025



DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH